



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

नं० 56]

नई दिल्ली, बुधवार, मार्च 31, 1993/चैत्र 10, 1915

No. 56]

NEW DELHI, WEDNESDAY, MARCH 31, 1993/CHAITRA 10, 1915

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 117 (पी एन)/92—97

नई दिल्ली, 31 मार्च, 1993

विषय :—आयुर्वेदिक तथा यूनानी दवाइयों के विनिर्माण हेतु अपेक्षित कच्ची औषधियों का आयात ।

फाइल सं. आई पी सी/4/5(269)/92—97/3204.—निर्यात-आयात नीति, 1992—97 के अन्तर्गत आयुर्वेदिक तथा यूनानी दवाइयों के निर्माण के लिए अपेक्षित कच्ची औषधियों का आयात अध्याय—15 आयातों की निषेधात्मक सूची, भाग-2, पैराग्राफ 156, खण्ड—क में उपभोक्ता सामान के रूप में न मानी गई मर्दों की सूची में क्रम सं. 868 दिया है ।

2. एतद्वारा यह अधिसूचित किया जाता है कि इस सार्वजनिक सूचना के साथ लगी हुई, सूची के अनुसार आयुर्वेदिक तथा यूनानी दवाइयों के विनिर्माण के लिए अपेक्षित कच्ची औषधियों का आयात वैध विनिर्माण लाइसेंसधारक आयुर्वेदिक तथा यूनानी दवाओं के किसी सम्बद्ध विनिर्माता द्वारा वास्तविक प्रयोक्ता शर्त के अधीन बिना किसी आयात लाइसेंस के किया जा सकता है । नीति में पहले से की गई व्यवस्था के अनुसार उपर्युक्त प्रयोजन हेतु संगयशव, मोती तथा मूंगा का आयात केवल कच्चे रूप में तथा केवल गैर-आभूषण गुणवत्ता वाले से इतर के आयात की अनुमति होगी ।

3. तथापि, इस सार्वजनिक सूचना के साथ संलग्न सूची में शामिल न की गई प्रायुर्वेदिक तथा यूनानी दवाइयों के निर्माण के लिए अपेक्षित किसी कच्ची औषधि के आयात के लिए लाइसेंस प्रदान किया जाएगा।

4. इसे लोकहित में करी किया जाता है।

सी. के. जी.पी., महानिदेशक,
विदेश व्यापार

सार्वजनिक सूचना सं. 117(पी.एन)/92-97

दिनांक 31 मार्च, 1993 का उपाबंध।

वास्तविक प्रयोक्ता भारत के अधिधीन बिना किसी लाइसेंस के आयात के लिए अनुमित प्रायुर्वेदिक तथा यूनानी दवाइयों के विनिर्माण के लिए अपेक्षित कच्ची औषधियों की सूची।

क्रम सं.	कच्ची औषधियों का प्रायुर्वेदिक/यूनानी नाम उसके हिस्सों सहित	औषधि का वैज्ञानिक तथा/या अंग्रेजी नाम
1	2	3
क. पादप मूल का आषाधया		
1.	वंसलोचन 1 तबसीर (मत्ता)	बाम्बुसा बम्बास डूस सीन. बी. अरुनडिरेशिया वाइल्ड बम्बू मत्ता
2.	अजोबान (प्रतियां, फूल)	बोरायो ऑफिसीनेलिस लिन्न
3.	सुरंजन (कोरमस)	कोल्शियम ल्यूरियम बेकर कोल्सिकम
4.	बोल, मुर मक्की (गमरेजिन)	कोम्मिकोरा मिरहा (नीज) इंग मिर
5.	सकमोनिया (रेजिन)	कनबोलतुलस, सीमोनियालिन स्कैमोनब
6.	याण्टिमधु, मुलेठी (जड़े)	मिलथोरिषा गल्लबरा नीन लिकोरिस
7.	हृषिक अम्बल (बैरीज)	जुनिपीरस कम्युनिस लिन जुनियर बैरीज
8.	टोबरी (बीज)	मथियोला इंकाना ग्रार. ब्रा.
9.	सालब मिन्नी (दुबसं) बुजिदन	आर्चिस लैक्सपलोरा लैम. सलेप
10.	सकाकुल मिन्नी (जड़)	पैस्टिनाका सेकाकुल सीन, वाइल्ड परकिप सैकाकुल
11.	कवाबचीनी (फल)	पीपर, क्यूबेबा लिन एफ. कुबेब
12.	मस्तकी कमी (गम रेजिन)	पिस्टिसिया लेन्टिसस लिन, मैस्टिच
13.	माया फल, माजू (गाल्स)	कूरसस इनबेक्टोरिया ओजिक. ओक
14.	चोबचीनी (जड़)	स्मिलैक्स चीना सीन चीमा रुट

1	2	3
15. उन्नाव (फल)	जिजीफस सतीव गारटम जुज्वे	
16. अकरकया (जड़)	एनासिक्लस पीरोधम बीसी पोलिटरी	
17. बहुमान सफेद (जड़) और सुखं (लाल और सफेद वाणज)	कन्दोरिया भोइन लीन	
18. दरीनाज अक्राबी (जड़)	डोरोनिकम पारडैलियाचेज जिन रोमन लियोपार्डस बेन	
19. उसारा खण्ड (सत) रोबन्दचीनी (जड़)	र्यूम इमोडिया नाल र्यूम, टयूबार्ब	
20. अस्तखुद् दुस (पादप)	लवाण्डुला स्टोइचस लिन फ्रेंच लबांजर	
21. हूब-उल-घर बेरीज	परस नोब्लिस लिन्न लौई	
22. हूब-उल-भास (बेरीज)	मीरटस कम्मुनिस लिन मिरटल	
23. उड-इवसाइव (जड़)	पैयनिया ऑफिसीनालिस जिन पयोनिया रूट	
24. बिसफाइज (जड़ राइजोम)	पोलियोडियम बलगेर जिन पोलिपोडी	
25. उषवाह मगरवी (जड़)	स्मिलिपाक्स आईस्टोने-चैकोलिया मिलर मैक्सियन सरसायरिलाजो	
26. तरंजबीन (मन्ना)	अलमी सूड-ऊलागी (बीब) डेज सीन ए. कैमेलोरम	
27. जारीशाक (फल)	बर्बट्स बुलगारिस लिन्न बोखरी	
28. बलसान (हूब-बीज रगवान तेल)	कोम्मिकोरा ओपोबाल्समस (लिन) इंग बालसम बी.	
29. शीज खिष्ट (मन्ना)	प्रेक्सिसस ओरनस लिन्न	
30. उशाक (ओलिओ-गम-रेजिन)	डरेमा अमोनियाकम डी. डान. अमोनियाकम	
31. गुस-ए-घान्स (फूल)	गैन्टियाना आयलवुमेरी ग्रीसेज जेन्टियन	
32. हूब-उल-बहलाब (फल बीज)	प्रूनस महालेब लिन्न महालब ट्री	
33. फरांज मुक्क (फल, बीज)	ड्रैकोकोफैलम मोल्डविका लिन्न	
34. बदियान खटाल (फल)	इस्लियम वेरम हुक एफु.	
35. बीरंजासिफ	अबिलिया मिल्लिफोलियम लिन्न मिलाफवायस	
36. जम्बार निरबीसी (जड़)	डैलाफिनियम डेनूडेटन बाल	
37. टरमस सफेद	सुपिनस अलबस लिन्न ह्वाइट सुपिम	
38. गुलनार फारसी (फूल)	पुनिका ग्रैनटम लिन्न पोम् ग्रैनेट	

39. सतार फारसी (पादप)	जटारिया मल्टी फ्लोरा बोहस
40. जैतून (तेल प्रायस)	ओलिया इरोपोइया लिन्न गोलाइव
41. करुबा (जीवाश्म रूप में रेजिन)	पाइनस सविकनिकोरा गोपाट अम्बर (जीवाश्मीकृत)
42. डम्-उल-अखवायन (रेजिन में इन्फुडेट)	डैकोना सिन्नाबलरी बॉका एफि. डैग्नस ब्लड प्लान्ट
43. नारियल डार्बी	लैडो इका मोलिबिका पार्स सिन एल सियेलारम लैबिल
44. गुल-ए-पिस्ता (फल)	पिस्टैसिया वरा लिन्न पिस्टाचिको प्लान्ट
45. लोबान (बल्सामिक रेजिन बोनजाइन)	स्टिराक्स बेजोइन ड्राइलैण्ड ओलिबैनम या बेन्जाइन ट्री
46. एनीसुन (फल)	पिम्पीनाला एनीसम लिन्न एनी फ्रूट्स
47. सरजारसम (गम-रेजिन)	बेटोरिया इण्डिका लिन्न
48. रतनजोत (बिखोम)	ओनोल्मा इचीयोइस लिन्न,
49. जूपा (पादप)	निस्तोफस ओफिसीनालिस लिन्न हिंसोप
50. शाक्कीकून (मशरूम)	पोलिपोरस ओफिसी नालिस फाइज एडिबल मशरूम

खनिज-मूल की श्रावधियां

1. शिलाजीत	ब्लैक बिटूमेन, मिनरल पिच बिटूमन
2. बूर-ए-अरमानी	बोले ग्रमरेनियाक, ग्रमरेनियम बोल
3. हजर-उल-यहूद	फासिल इनराइनेट
4. जहर मोहरा	सपेंटाइन
5. याकूत (चूरा)	रुबी
6. परबाला, मूंगा, बाब-ए-भरजान, वेख-ए-भरजान, बीसाड	कोरल (कोलरैलिनम रुब्रम)
7. मुक्ता, मोती	पल (मोती)
8. संगयाशब	जड
9. हिगुल, संग्राफ	सिन्नाबर
10. गिल-ए-मखतूम	बले

टिप्पणी : केवल पूर्ण रूप में संगयाशब, मोती तथा मूंगी का और श्रावधियों से इतर गुणवत्ता वालों के आयात की अनुमति होगी ।

MINISTRY OF COMMERCE
PUBLIC NOTIFICATION NO. 117 (PN)/92-97

New Delhi, the 31st March, 1993

SUBJECT : Import of Crude drugs required for the manufacture of Ayurvedic and Unani Medicines.

File No. IPC/4/5(269)/92-97/3204:—Under the Export and Import Policy, 1992-97, Import of Crude drugs required for making Ayurvedic and Unani medicines appears of Sl. No. 8 in the list of items not regarded as consumer goods, in Chapter XV, Negative List of Imports, Part-II, Paragraph 156, Section.

2. It is hereby notified that Crude drugs required for the manufacture of Ayurvedic and Unani medicines, as per list annexed to this Public Notice, may be imported by a manufacturer of the concerned Ayurvedic and Unani medicines holding valid manufacturing licence, without an import licence, subject to Actual User condition. As already provided in the Policy, import of jade, pearls and corals will be allowed only in powder form and of non-jewellery quality only, for the above purpose.

3. The import of any Crude Drug required for making Ayurvedic and Unani medicines, which is not included in the list annexed to this Public Notice, will, however, require a licence.

4. This issues in public interest.

C.K. MODI, Director General of Foreign Trade

ANNEXURE TO MINISTRY OF COMMERCE PUBLIC NOTICE NO. 117(PN)/92-97 DATED 31st MARCH, 1993

List of Crude Drugs Required for the Manufacture of Ayurvedic and Unani Medicine Allowed for Import without A Licence Subject to Actual User Condition.

Sl. No.	Ayurvedic/Unani name of the crude drugs inclusive of parts	Scientific and/or English name of the drug
(1)	(2)	(3)
A. PLANT ORIGIN DRUGS		
1.	Vansalochan Tobsheer (Manna)	Bambusa Bambas Druce Syn. B. Arundinacea Wild Bamboo Manna.
2.	Gaozeban (leaves, flowers)	Borago officinalis Linn.
3.	Suranjan (Corams)	Colchicum luteum Baker Colchicum.
4.	Bol. Mur Makki (Gum resin)	Commiphora myrrba (nees) Engl. Myrrb.
5.	Saqmonia (Resin)	Convolvulus, scammonia Linn Scammony.
6.	Yashtimadhu, Mulethi (Roots)	Glycyrrhiza glabra Linn Licorice.
7.	Hauber Abhal (Berries)	Juniperus communis Linn Juniper Berries.
8.	Todri (Seeds)	Mathiola incana R. Br.
9.	Salab Misri (Tubers) Buzidan.	Orchis laxiflora lam. Salpe.
10.	Shaqaul Misri (Root)	Pastinaca secacul Linn Wild Parsnip Secacu.
11.	Kababchini (Fruits)	Piper, cubeba Linn. f. Cubeb
12.	Mastagi Roomi (Gum-resin)	Pistacia lentiscus Linn. Mastich.
13.	Maya Phala, Mazu (Galls)	Quercus inbectoria Oliv. Oak.
14.	Chobchini (Root)	Smilax china Linn China Root.

(1)	(2)	(3)
15. Unnab (Fruits)		<i>Zizyphus sativa</i> Gaertn Jujube.
16. Aqarqarha (Root)		<i>Anacyclus pyrothrum</i> Dc. Pollitery.
17. Bahman Safaid (Root) & Surkh (Red & white vraz)		<i>Contraurea bhoon</i> Linn.
18. Darronaj Aqrabi (Root)		<i>Doronicum pardalianches</i> Linn Roman Leopard's Bane.
19. Usara Revand (Extract) Rovandehini (Root)		<i>Rheum emodia</i> Wall Rheum, Rhubarb.
20. Ustokhuddus (Plant)		<i>Lavandhula stoechas</i> Linn French Lavander.
21. Habb-ul-Ghar Berrie:		<i>Paurus nobils</i> Linn Lourd.
22. Habb-ul-Aas (Berries)		<i>Myrtus communis</i> Linn. Myrtle.
23. Ood-e-Saeab (Root)		<i>Paeonia officinalis</i> Linn. Paeonia Root. <i>Paeonia</i> Root.
24. Bisfayoj (Root. Rhizome)		<i>Polypodium vulgare</i> Linn Polipody.
25. Ushbah Maghribi (Root)		<i>Smilax aristole-chiacfoia</i> Miller Maxician Sarsaparillao.
26. Turanjabeen (Manna)		<i>Alnagi psoud-allhagi</i> (Bieb) Desy Syn. <i>A. Camelorum</i> fiseb.
27. Zarishak (Fruit)		<i>Berberis vulgaris</i> Linn Borbery.
28. Balsan (Habb Seeds Raughan-oil)		<i>Commiphora opobalsamum</i> (Linn.) Engl. Balsam Tree.
29. Sheez Khisht (Manna)		<i>Praxious ornus</i> Linn.
30. Ushaq (Olio-gum-resin)		<i>Darema ammoniacum</i> D. Don. Ammoniacum.
31. Gul-e-Ghans (Flower)		<i>Gantiana Oilvueri</i> Griseb Gentian.
32. Habb-ul-Mahlab (Fruit, Seeds)		<i>Prunus mahaleb</i> Linn. Mahalab Tree
33. Faranj Mushk (Fruits, Seeds)		<i>Dracocophalum</i> Moldivica Linn.
34. Badiyan Khatal (Fruit)		<i>Illicium verum</i> Hook F.
35. Biranjasif		<i>Achillea millifolium</i> Linn Milfoil.
36. Jadwar Nirbisi (Root)		<i>Delphinium denudatum</i> Wall.
37. Turmus Safed		<i>Lupinus albus</i> Linn White lupin.
38. Gulnar Farsi (Flower)		<i>Punica Granatum</i> Linn Pom Granate.
39. Satar Fars (Plant)		<i>Zataria multiflora</i> Boiss.
40. Zaitun (Tel-oil)		<i>Oleaeuropoca</i> Linn. Olive.
41. Kahruba (Resin in fossil form)		<i>Pinus succinifera</i> Gopport Amber (Fossilised)
42. Damm-ul-Akhwain (resinous exudate)		<i>Dracona cinnabtri</i> Balf. f Dragons' Blood Plant.
43. Naryal Daryae		<i>Ladoicoa moldivica</i> Pors. Syn. L. <i>Seychellarum</i> Labill.
44. Gul-e-Pista (Flower)		<i>Pistacia yara</i> Linn Pistachio plant.
45. Loban. (Balsamic resin Benzoin)		<i>Styrax benzoin</i> Dryand Olibanum or Benzoin Tree.
46. Anisoon (Fruit)		<i>Pimpinalla anisum</i> Linn Ani fruits
47. Sarjarsam (Gum-resin)		<i>Vatoria indica</i> Linn.
48. Ratanjot (Rhizome)		<i>Onosma echiodes</i> Linn.

(1)	(2)	(3)
49. Zoofa (Plant)		Nyssopus Officianalis Linn. Hyssop.
50. Shaquiqoon (Mushroom)		Polyporous officinalis Fries Edible Mushroom.
B. MINERAL ORIGIN DRUGS		
1. Shilajit		Black Bituman. Mineral Pitch Bituan.
2. Boora-e-Armani		Bole Amroniac, Amrenian Bole.
3. Hajr-ul-Yahud		Fossil Enerinate.
4. Sahar Mohra		Serpentine.
5. Yaqoot (Choor)		Ruby.
6. Parwala, Munga, Shaakh-e-Marjan. Bekh-e-Marjan, Byssad.		Coral (Colralium rubram).
7. Mukta, Moti		Pearl.
8. Sang Yashab		Jade.
9. Hingul, Shangraf		Cinnabar.
10. Gil-e-Makhtoom		Clay.

NOTE : Import of Jade. Pearls and Corals only in Powder form and of non-jewellery quality alone will be allowed.

